

# Zgierzer Zeitung

№ 49.

# Gazeta Zgierska

**Bezugspreis**

Jährlich	Mark	9,60
Halbjährlich	"	4,80
Vierteljährlich	"	2,40
Monatlich	"	0,80

**Anzeigenpreis**

für die Zeile	30 Pf.
Erscheint Mittwochs u. Sonnabends	

**Prenumerata**

Rocznie	marek	9,60
Półrocznie	"	4,80
Kwartalnie	"	2,40
Miesięcznie	"	0,80

**Cena ogłoszeń**

za wiersz	30 ien.
-----------	---------

Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 4. November 1916.



Zgierz, dnia 4 Listopada 1916 r.

**Städtische Nachrichten.**

Am Sonntag, den 5. ds. Mts., nachmittags 4 Uhr, wird Pfarrer Lic. Althaus in der hiesigen evangelischen Kirche Militärgottesdienst halten.

**Unterstützungsgelder.** Im Monat Oktober sind von den in Deutschland beschäftigten Arbeitern der Stadt Zgierz rund 28000 M. Unterstützungsgelder von ihren Familien hieher geschickt worden.

Die einzelne Unterstützung beträgt durchschnittlich: 50 M. monatlich.

Einzelne Arbeiter sind in der Lage monatlich 100 — 150 M. hieher zu schicken.

Der Magistrat Zgierz vermittelt jederzeit Arbeit:

a) nach Deutschland,

b) innerhalb des Generalgouvernements Warschau.

Arbeitswillige wollen sich melden während der Bürostunden auf der Magistratskanzlei.

**Bekanntmachung.**

Am Dienstag den 7. d. Mts. vormittags 10 Uhr, findet im Magistratsgebäude die Verpachtung:

- der städtischen Grundstücke Nr. 18 und 19, bestehend aus Acker und Wiese in der Grösse von 2 Morgen,
- leerer Platz hinter dem Stadgarten (frühere Reitschule),
- leerer Platz Ecke Piontecker- und Promenadenstr. statt. Pachtlustige werden hierdurch aufgefordert zu diesem Termin zu erscheinen.

Zgierz, den 2. November 1916.

Der 1. Bürgermeister  
Lobor  
Hauptmann.

**Bekanntmachung.**

Auf Grund des § 6 Ziffer 6 der Stadtverordnung für die unter deutscher Verwaltung stehenden Gebietsteile Russisch-Polens ordne ich für den Stadt bzw. Polizeibezirk Zgierz hiermit folgendes an:

- Jeder Grundstückbesitzer, soweit nicht ein anderer Verpflichteter vorhanden ist, ist verpflichtet die vor seinem Grundstück liegende Strassenstrecke bis zur Mitte der Strasse, einschliesslich des Bürgersteiges ständig in sauberem Zustande zu halten.
- Jeden Mittwoch und Sonnabend bis 9 Uhr vormittags sind die Rinnsteine nach vorheriger ordentlicher Säuberung zu kalkan.
- Die Höfe sind stets sauber zu halten und die nach der Strasse führenden Wasserrinnen ebenfalls 2 mal wöchentlich zu kalkan.
- Zur Aufnahme von Dunger, Kehrlicht, Hausunrat, pp. sind auf dem Hofe gemauerte Senkgruben herzurichten, die mit einem gut aufliegenden Deckel zu verschliessen sind. Die Grube ist zu entleeren, wenn sie höchstens bis 3/4 gefüllt ist.

**Wiadomości miejskie.**

Nabożeństwo dla wojskowych. W niedzielę dnia 5. b. m., o godz. 4 po południu, w tutejszym ewangelickim kościele ksiądz Lic. Althaus odprawi nabożeństwo dla wojskowych.

**Wsparcia pieniężne.** W miesiącu października robotnicy zgierscy, zatrudnieni obecnie w Niemczech, przystali okragie 28,000 Marek rodzinom swym, jako zapomogę pieniężną.

Wsparcie wynosi przeciętnie 50 Mk. miesięcznie na osobę. Niektórzy robotnicy są w stanie przysyłać miesięcznie od 100 do 150 Mk.

Magistrat Zgierza pośredniczy w wyborze robotników: a) do Niemczech, b) do wewnątrz Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego. Życzący znaleźć sobie pracę mogą zgłaszać się do kancelarii magistratu w godzinach biurowych.

**Ogłoszenie.**

We wtorek, dnia 7 b. m. o godzinie 10 rano, w gmachu magistratu odbędzie się wydzierżawienie:

- miejskich placów Nr. 18 i 19, składających się z ziemi ornej i łąki w ilości 2 morgów,
  - pustego placu poza miejskim ogrodem,
  - pustego placu na rogu ulic Piątkowskiej i Spacerowej.
- Życzących wydzierżawić wzywa się na wyżej wymieniony tarmin przybyć.

Zgierz, dnia 2 listopada 1916 roku.

1 Burmistrz  
Lobor  
Kapitan.

**Ogłoszenie.**

Na zasadzie § 6, cyfra 6, ustawy o miastach dla podlegającej administracji niemieckiej części Królestwa Polskiego, rozporządza dla Zgierza co następuje:

- Każdy właściciel posesji, o ile niema współnika, obowiązany jest w obrębie nieruchomości swojej przestrzenie, jak ulice do środka, włącznie z trotuarem we wzorowym porządku utrzymywać.
- W każdą środę i sobotę do godz. 9 rano rynsztoki winny być po należytych wyczyszczeniu bielone wapnem.
- Podwórza winny być utrzymywane czysto, rynny zaś wychodzące na ulicę 2 razy tygodniowo bielone.
- Dla nawozu, śmieci i t. d. winny znajdować się na podwórzach doły wewnątrz wymurowane, z szczerlnie przylegającą pokrywą. Dół musi być wypróżniony po napelnieniu 3/4 swej objętości.

e) Die Aborte sind peinlichst sauber zu halten. Die Flächen und die Innenwände sind mindestens 2 mal wöchentlich mit gelöschem Kalk zu bespritzen.

f) Die Wohnungen, insbesondere die der ärmeren Bevölkerung, sind einschliesslich der Hausflure sauber zu halten.

Die Innehaltung vorstehender Anordnungen wird durch die Polizeiorgane ständig kontrolliert. Zuwiderhandlungen werden unachtsam bestraft.

Ich bemerke noch ausdrücklich, dass diese Anordnungen im Interesse der öffentlichen Gesundheitspflege unumgänglich notwendig sind, um ansteckenden Krankheiten in der Stadt entgegen zu wirken bezw. das Auftreten derselben zu verhüten. Die Befolgung der Anordnungen liegt daher im eigensten Interesse der Einwohner der Stadt.

Zgierz, den 3. November 1916.

Der 1. Bürgermeister  
**Lober**  
Hauptmann.

### Bekanntmachung

Die Schlachtungen im städtischen Schlachthause finden bis auf weiteres ausschliesslich am Montag, Mittwoch und Freitag in der Zeit von 9 — 3 Uhr nachmittags statt.

Der Antrieb des Viehes hat pünktlich um 9 Uhr vormittags zu erfolgen und muss um 10 Uhr beendet sein.

Mit dem Schlachten darf erst begonnen werden wenn der städtische Fleischbeschauer das lebende Vieh besichtigt hat.

Schlachtungen in der Nacht von Sonnabend auf Sonntag werden verboten.

Zgierz, den 3. November 1916.

Der 1. Bürgermeister  
**Lober**  
Hauptmann.

### Polizeiverordnung.

Auf Grund der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 in Verbindung mit der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 8. September 1915 erlasse ich hiermit im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouverneur für die Stadt Lodz und die Landkreise Lodz und Brzeziny, sowie für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Lask folgende Polizeiverordnung:

#### § 1.

Die Entrahmung der Milch zum Verkauf und zur unentgeltlicher Abgabe von Sahne sowie der Ver- und Ankauf und die unentgeltliche Abgabe und Annahme von Sahne werden verboten.

#### § 2.

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung werden mit Geldstrafe bis zu 1000 Rubel oder mit Gefängnis oder Haft bis zu 3 Monaten bestraft.

#### § 3.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Lodz, den 23. Oktober 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident  
**J. V. v. Bernewitz.**

### Bekanntmachung.

Es ist beobachtet worden, dass die milchliefenden Bauern ihre Milchkannen den Jauchetonnenfahrern nach Lodz mitgeben. Die mitnahme von Milchgefässen durch die Jauchetonnenfahrer verstösst gegen Artikel 116 des russischen Strafgesetzbuches für Friedensrichter. Zuwiderhandlungen werden gemäss dieser Bestimmung bestraft werden.

Lodz, den 26. Oktober 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident  
**J. V. v. Bernewitz.**

Sämtliche deutsche und österreichische Zeitungen sind durch den Hilfspostboten Lubnau, Mittelstrasse Nr. 18 zu beziehen.

e) Kloaki winny być czysto utrzymane. Ściany wewnątrz przynajmniej 2 razy tygodniowo wybielone wapnem.

f) Mieszkania, szczególnie ubogiej ludności, wraz z korytarzami winny być czysto utrzymane.

Stosowanie się do niniejszego rozporządzenia ustawicznie pizez policję kontrolowane będzie. Przekroczenia grzą karą. Podkreślam, że przepisy niniejsze są niezbędne dla utrzymania zdrowotności, jak również do skutecznego przeciwdziałania chorobom zaraźliwym w mieście.

Ścisłe wypełnienie niniejszych przepisów leży w interesie wszystkich mieszkańców miasta.

Zgierz, dnia 26 października 1916 roku.

1. Burmistrz  
**Lober**  
Kapitan.

### ogłoszenie.

Bicie bydła w rzeźni miejskiej do dalszego zawiadomienia odbywać się tylko będzie w poniedziałki, w środy i w piątki od godz. 9 — 3 po południu. Przypędzenie bydła skutecznicić się winno pomiędzy 9 i 10 rano.

Przed oględzinami przez miejskiego weterynarza żywego bydła, nie może być takowe przedje bite.

Bicie bydła w nocy z soboty na niedzielę jest wzbronione.

Zgierz, dnia 3 listopada 1916 r.

1. Burmistrz  
**Lober**  
Kapitan.

### Rozporządzenie policyjne.

Na zasadzie rozporządzenia pana naczelnego wodza na wschodzie z dnia 22 marca 1915 r. w połączeniu z rozporządzeniem pana Jenerał-Gubernatora z dnia 8 września 1915 r. wydaję niniejszym w porozumieniu z panem gubernatorem wojennym dla miasta Łodzi i powiatów łódzkiego, brzezińskiego, oraz dla części powiatu łaskiego, podlegającej niemieckiej administracji, następujące rozporządzenie policyjne.

#### § 1.

Zbieranie śmietanki z mleka do sprzedania i do bezpłatnego oddawania śmietany, jak również sprzedaż i kupno i bezpłatne oddawanie lub przyjmowanie śmietany jest wzbronione.

#### § 2.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 1,000 rubli albo więzieniem lub aresztem do 3 miesięcy.

#### § 3.

Niniejsze rozporządzenie otrzymuje moc obowiązującą natychmiast.

Łódź, dnia 28 października 1916 r.

Cesarsko-niemiecki Prezydent Polcji  
w zast. v. **Bernewitz.**

### Obwieszczenie.

Spostrzeżono, że dostarczający mleko włościanie przywożą takowe do Łodzi w dzbankach na wozach z beczkami asenizacyjnymi.

Zabieranie naczyń do mleka przez woźniców ekskrementów uchybia przeciwko art. 116 rosyjskiego prawa karnego wymierzanego przez sędziów pokoju. Przekroczenia będą stosownie do tego przepisu karane.

Łódź, dnia 26 października 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Polcji  
w zast. v. **Bernewitz.**

Wszystkie niemieckie i austriackie pisma mogą być u roznosiela pocztowego Lubnau, ul. Średnia № 18 abonowane.

## Bestimmungen

## Przepisy

über der Verkehr mit Lebensmitteln usw. in Gebiete d. Gen.-Gouv. o przewozie produktów żywnościowych i t. d. w obrębie Jen.-Gub.

	Verkehr innerhalb des Generalgouvernements	Ausfuhr nach Deutschland	Ausfuhr ins Oesterr. Gebiet und ins Etappengebiet		Przewóz w obrębie generalgubernatorstwa	Wydóz do niemiec	Wydóz do obszaru austrjack. etapowego
Milch	frei	verboten	verboten	Mleko	wolny	zabroniony	zabroniony
Butter	frei	verboten	verboten	Masło	wolny	zabroniony	zabroniony
Käse	frei	verboten	verboten	Ser	wolny	zabroniony	zabroniony
Gemüse	frei	frei	verboten	Jarzyiny	wolny	wolny	zabronionz
Obst, Beeren, Pilze	frei	frei	verboten	Owoce, jagody,	wolny	wolny	zabroniony
Wild, Fische	frei	verboten	verboten	grzyby	wolny	zabroniony	zabroniony
		(Ausfuhr von Rebhühnern aus den Kreisen Lipno, Rypin, Wloclawek, Nieszawa, Konin, Slupca, Kolo, Kalisch, Turek, Sierradz und Wielun nur mit amtliche Handelsstelle gestattet). Ausserdem ist allgemein die Ausfuhr von kleinen Mengen Wild (Hasen, Fasanen, Rebhühnern) im Gewicht bis zu 10 Pfund gestattet.		Dziczyzna, ryby		(wywóz kuropatow dozwolony za pośrednictwem urzędowego biura handlowego z powiatów: Lipnowskiego, Rypińskiego, Wloclawskiego, Nieszawskiego, Konińskiego, Ssupieckiego, Kolskiego, Kaliskiego, Tureckiego, Sierradzkiego i Wielunskiego. Prócz tego wolno jest naogół wypieć mniejsze partje dziczyzny do 10 f. (zające, bażanty i kuropatwy).	
Krebse	frei	frei	verboten	Raki	wolny	wolny	zabroniony
Eier	Ausfuhr aus den Kreisen Lipno, Kypio, Wloclawek, Nieszawa, Konin, Slupca, Kolo, Kalisch, Turek, Sierradz und Wielun nur mit Genehmigung des Kreischefs, sonst ist der Verkehr frei.	Ausfuhr nur aus den in Spalte 2 genannten Kreisen gestattet. Die Ausfuhr ist unter Kontrolle der Kreischefs in der Hand der amtlichen Handelsstelle monopolisiert.		Jajka	Wydóz z powiatów: Lipnowskiego, Rypińskiego, Wloclawskiego, Nieszawskiego, Konińskiego, Ssupieckiego, Kolskiego, Kaliskiego, Tureckiego, Sierradzkiego i Wielunskiego, tylko za pozwoleniem naczelnika powiatu, zresztą w handlu wolny.	Wydóz dozwolony tylko z powiatów, wymienionych w 2 lamie. Wywóz zmonopolizowany jest przez urzędowe Kaliskie biuro handlowe, pod kontrolą naczelnika powiatu.	
Gänse	wie Eier	wie Eier	verboten	Gęsi	jak z jajkami	jak z jajkami	zabroniony
Geflügel (ausgen. Gänse)	frei	verboten	verboten	Drób (za wyjątkiem gęsi)	wolny	zabroniony	zabroniony
		Ausgenommen von diesem Verbot sind: Geflügel in Mengen unter 100 Stück, so weit es nach Bescheinigung des zuständigen Landrats für den Wirtschaftsbedarf der an das General-Gouvernement unmittelbar angrenzenden preussischen Kreise ausgeführt wird. Ferner im sogenannten kleinen Grenzverkehr: Geschlachtetes Geflügel bis zu einem Gewicht von 10 Pfund. Die Ausfuhr von Enten und Hähnchen ist in gleicher Weise organisiert wie die Eierausfuhr.				Wyjątek z zakazu stonow: Drób do 100 sztuk, jeżeli wedle poświadczenia miejscowego landrata jest wywożony do bezpośrednio graniczących powiatów pruskich z General-Gubernatorstwem na potrzeby gospodarstwa. Następnie w tak zwany drobny handel granicznym: Drób bity do 10 f. Wywóz kaczek i kogucików zorganizowany jest tak, jak wywóz jaj.	
Fleisch (frisch oder gesalzen)	Ausfuhr über die Grenzen eines Kreises hinaus nur mit behördlichem Ausweis, dass es sich um Lieserungen der Firma Frankowski für das Heer oder die Proviantämter, oder um Lieferungen der Firma Franfür die Grosstädte handelt. Ferner bei Vorzeigung eines Erlaubnischeins, wenn es sich um Zucht- oder Weidevieh handelt.			Mieszo (świeże lub solone)	Wydóz za obwód powiatu, dozwolony za zaświadczeniem władz, że jest to dostawa firmy Frankowski dla wojska lub urzędów prowiantowych albo do wielkich miast.		
Wurst,				Kiszki,	Jeżeli jest to bydło pastewne lub na chów, za okazaniem pozwolenia miejscowego naczelnika powiatu.		
Schinken,				Szynka, wędzonki	Więśniakom wolno za piśmiennem pozwoleniem naczelnika powiatu posyłać blizkim krewnym, zamieszkałym w Warszawie, Łodzi, Częstochowie lub w Bedzińskim obwodzie dyrekcji policji, male ilości szynki, stoniny lub produktów dlugosię przetrzymujących.		zabroniony
Rauchwaren				Stonina,			
Schpeck			verboten	Świński szmalec,			
Schweineschmalz	Landwirte dürfen mit schriftlicher Genehmigung des Kreischefs nahe Verwandten, die in Warschau, Lodz, Czenstochau oder im Polizeidirektionsbezirk Bendzin wohnen, kleine Mengen Schinken, Speck oder Dauerware für den eigenen Bedarf liefern.			Zwierzęta (wszelkiego gatunku z wyjątkiem drobiu)			
Vieh (jeder Art ausschliesslich Geflügel)							
Kartoffeln	Au. grund der Dangs-anweisungen.	verboten	verboten	Ziemniaki	(patrz w dodatku Nr. 85)	zabroniony	zabroniony
Kartoffelfabrikate	Beschlagnamt!	verboten	verboten	Wytwory ziemniaczane	zajęte	zabroniony	zabroniony
Zucker	Berkehr über die Grenzen eines Kreises hinaus verboten.	verboten	verboten	Cukier	wywóz poza powiat zabroniony	zabroniony	zabroniony

	Berkehr innerhalb des Generalgouvernements	Ausfuhr nach Deutschland	Ausfuhr ins Oesterr. Gebiet und ins Etappengebiet	Przewóz w obrębie generalgubernatorstwa	Wywóz do niemiec	Wywóz do obszaru austrjack. i etapowego		
Brotgetreide (Roggen u. Weizen) Gerste Hafer und Mengkorn Müllerei- u. Mälzerei- produkte Hülsenfrüchte	Ausfuhr über die Grenze eines Kreises hinaus nur mit Erlaubnischein eines Kreis-scheifs gestattet; ferner die Transporte der „Landesgetreide-Gesellschaft“ (bezw. des „Kriegskaufs Danzig“).	verboten (mit Ausnahme des Wechselverkehrs der „Landesgetreidegesellschaft“ bezw. des Kriegskaufs Danzig“).	verboten	Zboża (żyto i pszenica) Jeczmień owies i zboże mieszane produkty młynskie i słodowe Owoce strączkowe	Wywóz poza granicę powiatu dozwolony za pozwoleniem naczelnika powiatu; następnie transporty „Towarzystwa zboża krajowego“ (względnie „Zakupu wojennego w Gdańsku“) („Landesgetreide-Gesellschaft“ bezw. des „Kriegskaufs Danzig“).	zabroniony (za wyjątkiem transportów zamiennych „Landesgetreidegesellschaft“ względnie „Kriegskaufs Danzig“).	zabroniony	
Backwaren (insb. Brot)	Mitnahme über die Kreisgrenzen hinaus nur für den persönlichen Bedarf bis zu einem Gewicht von 1 Pfund.	verboten	verboten	Pieczyno (zwłaszcza chleb)	Poza granicę powiatu, zabierać wolno jedynie na potrzeby osobiste do 1 f.	zabroniony	zabroniony	
Buchweiz.	frei	verboten	verboten	Tatarka	wolny	zabroniony	zabroniony	
Buchweiz-Grütze u. Gries	Verkehr über die Kreisgrenzen hinaus verboten.	verboten	verboten	Kasza tatarszana i manna tatarszana	Wywóz poza granicę powiatu zabroniony.	zabroniony	zabroniony	
Erzeugnisse der Schokoladenfabrikation u. der Konditorei	frei	frei	verboten	Wyroby fabryk czekolady i cukierń	wolny	wolny	zabroniony	
Pferde	Ausfuhr über die Kreisgrenzen nur mit behördlichem Ausweis gestattet.	verboten	verboten	Konie	Wyprowadzanie za granicę powiatu dozwolone za świadectwem władz.	zabroniony	zabroniony	
Heu Stroch	bis auf weiteres frei bis auf weiteres frei	verboten verboten	verboten verboten	Siano Słoma	wolny aż do odwołania wolny aż do odwołania	zabroniony zabroniony	zabroniony zabroniony	
	Bemerkungen. Zum Erlass von Ausfuhrverboten für die freien Lebensmittel sind nur die Polizeipräsidenten in Warschau und Lodz und die Kreis-scheifs in Sosnowice und Czenstochau für ihre Bezirke befugt. Andere Ausfuhrbeschränkungen für Lebensmittel, die dem freien Handel nicht entzogen sind, sind ungültig.	Bemerkungen. Den Heeresangehörigen und den reichsdeutschen Beamten ist gestattet, Lebensmittel aus dem Generalgouvernement ohne Rücklich auf bestehende Ausfuhrbeschränkungen in die Heimat mitzunehmen, wenn aus der mitgeführten Menge ersichtlich ist, dass sie nur für den persönlichen Bedarf des betreffenden und seiner Familie bestimmt ist. (Bei Fleischwaren im allgemeinen bis zu 10 Pfund.) Die Erlaubnis gilt nur für Heimatsreisen und gilt auch für sonst gesperrte Lebensmittel wie Butter, Eier, Mehl, Speck, usw. Die Sendung von Lebensmitteln, deren Ausfuhr verboten ist, durch Postpakete, ist unzulässig.			Uwagi: Do wydawania zakazów o wywozie wolnych produktów żywnościowych upoważnieni są tylko prezydenci policji w Warszawie i Łodzi oraz naczelnicy powiatów w Sosnowcu i Czenstochowie w zakresie ich dzielnic. Inne ograniczenia wywozu produktów żywnościowych, nie wyjętych z wolnego handlu są nieważne.	Uwagi: Wojskowym i urzędnikom poddanym niemieckim, wolno bez względu na obowiązujące ograniczenia wywozu, zabierać do domu produkty żywnościowe z Jeneralgubernatorstwa, jeżeli ilość ich uwiadczenia, że są one przeznaczone jedynie na potrzeby osobiste danej osoby i jej rodziny. (Miesne wyroby naogół do 10 funtów). Pozwolenie to ważne jest w podrózach do domu i odnosi się do innych produktów zabronionych jak masło, jaja, męka, słonina i t. d. Przesyłanie produktów żywnościowych, których wywóz jest zabroniony, w przesyłkach pocztowych jest niedopuszczalne.		

Ein deutscher Pass auf den Namen Rosa Dawidowicz ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Stefania Lack ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Mateusz Szymczak ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Apolonja Brzezińska ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Antonina Rózewicz ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Paszport niemiecki na imię Rosy Dawidowicz został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Stefani Lack został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Mateusza Szymczaka został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Apolonji Brzezińskiej został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Antoniny Rózewicz został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.